

**CHÍNH PH**

S : 105/2005/N -CP

**C NG HOÀ XÃ H I CH NGH A VI T NAM**  
**c l p - T do H nh phúc**

*Hà N i, ngày 17 tháng 8 n m 2005*

**NGH NH**

**Quy nh chi ti t và h ng d n thi hành**  
**m t s i u c a Lu t i n l c**

**CHÍNH PH**

C n c Lu t T ch c Chính ph ngày 25 tháng 12 n m 2001;

C n c Lu t i n l c ngày 03 tháng 12 n m 2004;

Theo ngh c a B tr ng B Công nghi p,

**NGH NH:**

**i u 1. Ph m vi áp d ng**

Ngh nh này quy nh chi ti t và h ng d n thi hành m t s i u c a Lu t i n l c v nhà máy i n l n, có ý ngh a c bi t quan tr ng; trách nhi m u t xây d ng tr m i n; qu n lý nhu c u i n; ti t ki m i n; h p ng mua bán i n; m b o ch t l ng i n n ng; o m i n, thanh toán t i n i n, mua bán i n v i n c ngoài, giá i n; gi y phép ho t ng i n l c; an toàn i n; h tr các n v i n l c và n i dung qu n lý nhà n c trong l nh v c ho t ng i n l c và s d ng i n.

**i u 2. Nhà máy i n l n, có ý ngh a c bi t quan tr ng**

1. Nhà máy i n l n, có ý ngh a c bi t quan tr ng v kinh t - xã h i, qu c phòng, an ninh quy nh t i kho n 2 i u 4 c a Lu t i n l c bao g m:

- a) Các nhà máy i n h t nhân;
- b) M t s nhà máy thu i n.

2. B Công nghi p trình Th t ng Chính ph phê duy t danh m c các nhà máy i n quy nh t i kho n 1 i u này.

**i u 3. Trách nhi m u t xây d ng tr m i n**

1. n v phát i n có trách nhi m u t xây d ng tr m c t, tr m bi n áp trong ph m vi qu n lý c a mình ng b v i trang thi t b công ngh phát i n u n i v i h th ng i n, tr tr ng h p có tho thu n khác.

2. *n v* truy n t i i n, phân ph i i n có trách nhi m u t xây d ng tr m bi n áp, tr m c t, tr m bù công su t ph n kháng trong ph m vi qu n lý c a mình, tr tr ng h p có th a thu n khác.

#### **i u 4. Xây d ng, c i t o l i i n t i t k i m i n**

1. Các ng dây, tr m bi n áp truy n t i và phân ph i i n xây d ng m i ph i c thi t k và s d ng các trang thi t b k thu t, công ngh phù h p v i các quy ph m, tiêu chu n ngành, Tiêu chu n Vi t Nam ho c tiêu chu n n c ngoài t ng ng ho c cao h n c c quan nhà n c có th m quy n cho phép áp d ng t i Vi t Nam.

2. *n v* truy n t i i n, phân ph i i n có trách nhi m xây d ng k ho ch, l trình c i t o, nâng c p các ng dây, tr m bi n áp truy n t i và phân ph i hi n có m b o các tiêu chu n kinh t - k thu t theo quy nh.

#### **i u 5. Qu n lý nhu c u i n**

Qu n lý nhu c u i n theo quy nh t i i m a kho n l i u 16 c a Lu t i n l c là nh ng ho t ng khuy n khích, h ng d n vi c thay i ph ng th c s d ng i n; t ng hi u su t c a thi t b ; ch ng lãng phí, gi m t n th t i n n ng; gi m ph t i nh, gi m chên h l ch ph t i gi a gi cao i m và th p i m.

#### **i u 6. Trách nhi m qu n lý nhu c u i n**

1. B Công nghi p có trách nhi m:

a) Xây d ng trình Th t ng Chính ph phê duy t ch ng trình m c tiêu qu c gia v qu n lý nhu c u i n và h ng d n, t ch c th c hi n;

b) Ban hành các tiêu chu n ngành và các v n b n quy ph m pháp lu t v qu n lý nhu c u i n;

c) H ng d n các *n v* i n l c xây d ng các ch ng trình, k ho ch qu n lý nhu c u, cách th c qu n lý, ánh giá k t qu th c hi n.

2. B Khoa h c và Công ngh có trách nhi m ban hành các tiêu chu n Vi t Nam v h n m c s d ng i n t i t k i m c a thi t b i n.

3. B Xây d ng có trách nhi m ban hành các tiêu chu n k thu t liên quan n hi u qu s d ng i n trong các tòa nhà.

4. B Tài chính có trách nhi m xây d ng các c ch tài chính khuy n khích, h tr các ho t ng qu n lý nhu c u i n, nghiên c u và phát tri n liên quan n qu n lý nhu c u i n.

5. Các *n v* i n l c có trách nhi m:

a) T ch c th c hi n các ho t ng qu n lý nhu c u i n;

b) Báo cáo k t qu th c hi n các k ho ch qu n lý nhu c u i n theo quy nh c a B Công nghi p.

6. Khách hàng sử dụng dịch vụ có trách nhiệm tham gia thực hiện các nội dung trong chương trình quản lý nhu cầu của mình.

### **Điều 7. Hợp đồng mua bán dịch vụ mua sắm có ích sinh hoạt**

1. Điều kiện ký kết hợp đồng mua bán dịch vụ mua sắm có ích sinh hoạt:

a) Bên mua sắm phải có năng lực hành vi dân sự theo quy định của pháp luật và có giấy xác nhận mua sắm kèm theo bản sao camera trong các giấy tờ sau: hộ khẩu thường trú hoặc giấy chứng nhận tạm trú, giấy chứng nhận sở hữu nhà hoặc hợp đồng thuê nhà;

b) Bên bán sắm có lợi ích phân phối khách hàng cung cấp dịch vụ áp dụng nhu cầu của bên mua sắm.

2. Bên bán sắm ký kết hợp đồng và cung cấp dịch vụ cho bên mua sắm trong thời hạn quy định làm việc khi bên mua sắm chấp nhận các điều kiện quy định tại điều khoản lợi ích này. Trường hợp chia lợi ích phân phối hoặc lợi ích phân phối bất quá thì có xác nhận của Cơ quan thuế liên quan, bên bán sắm phải trình bày cho bên mua sắm trong thời hạn quy định làm việc trong đó nêu rõ thời hạn diễn ra các điều kiện.

3. Bộ Công nghiệp ban hành mẫu hợp đồng mua bán dịch vụ mua sắm có ích sinh hoạt.

### **Điều 8. Các hành vi vi phạm các quy định mua bán sắm**

1. Các hành vi vi phạm của bên bán sắm bao gồm:

a) Trì hoãn việc cung cấp dịch vụ sau khi ký kết hợp đồng mua bán sắm;

b) Không báo cáo chi tiêu, số lượng mua sắm, tính toán chi phí trong hợp đồng theo hợp đồng đã ký, trừ trường hợp bất khả kháng;

c) Ngừng hoặc giảm mức cung cấp dịch vụ không đúng quy định tại Điều 27 của Luật liên quan;

d) Không thông báo theo quy định cho bên mua sắm về sự cố liên quan và trì hoãn việc xử lý sự cố liên quan khi có sự cố, trừ trường hợp bất khả kháng;

e) Trì hoãn việc công bố thông tin cho công trình của khách hàng đã có điều kiện mua sắm;

f) Ghi sai chi số công trình; tính sai tỉ lệ mua sắm trong hoá đơn; bán sai giá quy định;

g) Sử dụng thiết bị đo lường không đạt tiêu chuẩn quy định;

h) Thay đổi quy trình mua sắm của bên mua sắm cung cấp dịch vụ cho tổ chức, cá nhân sử dụng khác;

i) Ngừng hoặc giảm mức cung cấp dịch vụ vì khách hàng thu cước liên quan không phù hợp khi thi đấu;

k) Trì hoãn hoặc không chịu bị thanh toán cho bên mua nếu việc thi công bị do lỗi của mình gây ra;

l) Các hành vi khác vi phạm các quy định về mua bán.

2. Các hành vi vi phạm của bên mua bao gồm:

a) Trì hoãn việc thanh toán hàng đã ký trong hợp đồng mua bán buôn bán lẻ cho khách, cá nhân sản xuất;

b) Sản xuất sai mức ghi trong hợp đồng;

c) Không thanh toán, giảm mức tiêu thụ khi có yêu cầu của bên bán nếu do sự bất khách quan;

d) Sản xuất quá công suất đã ký trong biên bản phụ lục ghi trong hợp đồng mua bán vào giá cao hơn;

e) Tẩy xóa thêm nguồn khác của bên bán ngoài nguồn đã ghi trong hợp đồng;

f) Đóng, cắt, sửa chữa, di chuyển các thiết bị và công trình lắp đặt của bên bán;

g) Không thanh lý hợp đồng khi không sản xuất;

h) Làm hỏng thiết bị hoặc công trình lắp đặt của bên bán;

i) Chậm trễ tiến độ theo quy định mà không có lý do chính đáng;

k) Gây sự cố an toàn của bên bán;

l) Gian lận trong việc sản xuất định mức hình thức;

m) Trì hoãn hoặc không chịu thanh toán cho bên bán nếu việc thi công bị do lỗi của mình gây ra;

n) Các hành vi khác vi phạm các quy định về mua bán.

3. Bên Công nghiệp hàng dệt trình bày, thuyết minh quy tắc khi các bên có yêu cầu quan trọng có thể quy định hoặc ghi rõ trong hợp đồng mua bán.

### **Điều 9. Chất lượng sản phẩm**

1. Bên bán phải đảm bảo chất lượng sản phẩm cung cấp cho bên mua theo các tiêu chuẩn sau đây:

a) Về độ sai lệch: Trong kỳ bình thường, độ sai lệch cho phép trong khoảng  $\pm 5\%$  so với độ sai lệch danh nghĩa và xác định vị trí thiết bị tối thiểu khác do hai bên thỏa thuận. Độ sai lệch chấp nhận sau sự cố, độ sai lệch cho phép từ  $+5\%$  đến  $-10\%$ .

b) V t n s : Trong i u ki n bình th ng, l ch t n s h th ng i n cho phép trong ph m vi  $\pm 0,2\text{Hz}$  so v i t n s danh nh là 50Hz. Tr ng h p s c , l ch t n s cho phép là  $\pm 0,5\text{Hz}$ ;

2. Bên mua i n s n xu t, kinh doanh, d ch v có công su t s d ng c c i t 80 kW ho c máy bi n áp có dung l ng t 100 kVA tr lên có trách nhi m:

a) ng ký bi u ph t i và c tính k thu t công ngh c a thi t b s d ng i n v i bên bán i n.

b) m b o h s  $\cos 0,85$  t i i m t thi t b o m i n trong i u ki n h th ng i n m b o ch t l ng i n n ng theo quy nh t i kho n l i u này.

c) L p t thi t b bù công su t ph n kháng trong tr ng h p h s  $\cos < 0,85$  nâng h s  $\cos 0,85$  ho c mua thêm công su t ph n kháng trên h th ng i n c a bên bán i n.

3. Tr ng h p bên mua i n có kh n ng phát công su t ph n kháng lên h th ng i n, hai bên có th tho thu n v i c mua, bán công su t ph n kháng thông qua h p ng.

B Công nghi p ch trì, ph i h p v i B Tài chính h ng d n v i c mua, bán công su t ph n kháng quy nh t i i u này.

4. Các bên mua bán i n có th tho thu n ch t l ng i n n ng khác v i tiêu chu n quy nh t i i m a và i m b kho n l i u này.

### **i u 10. o m i n n ng**

1. Bên mua i n s d ng i n vào nhi u m c ích có giá i n khác nhau c l p t công t i n riêng cho t ng m c ích s d ng. Tr ng h p ch a l p t công t i n riêng, hai bên ph i th a thu n cách tính t l i n n ng theo t ng lo i giá.

2. Khi thay i công t i n, bên mua i n và bên bán i n ph i cùng ký biên b n xác nh n ch s công t i n.

3. Tr ng h p công t i n b m t h o c h h ng gây m t i n thì hai bên l p biên b n xác nh nguyên nhân và trách nhi m c a các bên có liên quan. N u không xác nh c nguyên nhân do l i c a bên mua i n thì bên bán i n có trách nhi m s a ch a ho c thay th công t m i và ti p t c c p i n cho bên mua i n.

### **i u 11. Ghi ch s công t i n**

1. i v i i n s d ng cho m c ích sinh ho t, bên bán i n ghi ch s công t i n m i tháng m t l n vào ngày n nh, cho phép d ch chuy n th i i m ghi ch s công t tr c ho c sau m t ngày, tr tr ng h p b t kh kháng.

2. **Đi v i i n s đ ng ngoài m c ích sinh ho t, vi c ghi ch s công t i n c a bên bán i n c quy nh nh sau:**

- a) D i 50.000 kWh/tháng, ghi ch s m t l n trong m t tháng;
- b) T 50.000 n 100.000 kWh/tháng, ghi ch s hai l n trong m t tháng;
- c) Trên 100.000 kWh/tháng, ghi ch s ba l n trong m t tháng.

3. **Đi v i bên mua i n s đ ng i n n ng ít h n 15 kWh/tháng, chu k ghi ch s công t do hai bên tho thu n.**

4. **Đi v i vi c mua bán buôn i n, th i i m ghi ch s công t do hai bên tho thu n trong h p ng.**

5. **Bên bán i n ph i b o m tính chính xác c a ch s công t i n ã ghi.**

#### **i u 12. Trách nhi m b o v công t i n c a bên mua i n**

1. **B o v công t i n t trong ph m vi qu n lý c a mình theo tho thu n trong h p ng mua bán i n. Tr ng h p công t i n b m t ph i b i th ng, làm h h ng ph i ch u chi phí cho vi c s a ch a, ki m nh.**

2. **Không c t ý tháo g , di chuy n công t i n. Khi có nhu c u di chuy n công t i n sang v trí khác ph i c s ng ý c a bên bán i n và ph i ch u chi phí di chuy n.**

#### **Điều 13. Kiểm định thiết bị đo đếm điện b khi u n i**

1. **S Công nghi p t nh, thành ph tr c thu c Trung ng là c quan qu n lý nhà n c v ho t ng i n l c và s đ ng i n t i a ph ng có trách nhi m t ch c vi c ki m nh thi t b o m i n theo yêu c u c a bên mua i n theo quy nh t i kho n 3 i u 25 c a Lu t i n l c.**

2. **T ch c ki m nh c l p thi t b o m i n là t ch c không có quy n và l ích liên quan n các bên mua bán i n và tr c ó ch a tham gia vào vi c ki m nh thi t b o m i n ang b khi u n i.**

#### **i u 14. Thanh toán t i n i n**

1. **Hoá n thanh toán t i n i n c l p theo chu k ghi ch s công t i n.**

2. **Tr ng h p công t i n ch y nhanh h n so v i tiêu chu n quy nh, t i n i n ph i thanh toán theo quy nh t i i u 23 c a Lu t i n l c và c xác nh nh sau:**

a) **N u xác nh c th i gian ch y nhanh, bên bán i n ph i hoàn tr l i t i n i n n ng th c t ã thu v t c a bên mua i n;**

b) **N u không xác nh c chính xác th i gian ch y nhanh, bên bán i n ph i hoàn tr l i t i n i n ã thu v t tr i theo th i h n tính toán là b n**

chủ kê ghi chép công t i n, kê kê ang s đ ng i n nh ng ch a n ngày ghi chép .

3. Tr ng h p bên mua i n s đ ng i n trong th i gian công t i n b m t ho c ng ng ho t ng thì t i n i n ph i thanh toán c tính theo i n n ng bình quân ngày c a ba chủ kê ghi chép công t i n liên kê tr c ó nhân v i s ngày th c t s đ ng i n. S ngày th c t s đ ng i n c tính t ngày ghi chép công t i n g n nh t n ngày công t i n c ph ch i ho t ng.

4. C quan, t ch c có th m quy n t ch c vi c hoà gi i theo quy nh t i kho n 5 i u 23 c a Lu t i n l c là S Công nghi p ho c c quan, t ch c khác do hai bên tho thu n.

### **i u 15. Mua bán i n v i n c ngoài**

1. C quan có th m quy n cho phép mua bán i n v i n c ngoài quy nh t i kho n 1 i u 28 c a Lu t i n l c là Th t ng Chính ph .

2. B Công nghi p xem xét ngh mua bán i n v i n c ngoài c a các n v i n l c trình Th t ng Chính ph quy t nh.

### **i u 16. Giá bán l i n**

1. Giá bán l i n do n v bán l i n mua buôn i n n ng thông qua h th ng i n qu c gia bán tr c ti p cho khách hàng s đ ng i n th c hi n theo m c giá trong bi u giá bán l i n do Th t ng Chính ph phê duy t.

2. Giá bán l i n do n v phát i n c l p bán tr c ti p cho khách hàng s đ ng i n do hai bên tho thu n nh ng không v t quá khung giá trong bi u giá bán l i n do Th t ng Chính ph phê duy t.

3. Giá bán l i n theo h p ng mua bán i n có th i h n trong th tr ng bán l i n c nh tranh do bên mua và bên bán tho thu n nh ng không v t quá khung giá trong bi u giá bán l i n do Th t ng Chính ph phê duy t.

4. Giá bán l i n cho khách hàng s đ ng i n l n trong th tr ng bán buôn i n c nh tranh và bán l i n c nh tranh c quy nh nh sau:

a) Mua i n thông qua h p ng có th i h n theo giá do hai bên tho thu n nh ng không v t quá khung giá trong bi u giá bán l i n do Th t ng Chính ph phê duy t;

b) Mua i n giao ngay trên th tr ng t i th i i m giao d ch theo giá do n v i u hành giao d ch th tr ng i n l c công b .

### **i u 17. L y ý kê n v bi u giá bán l i n**

1. C quan i u t i t i n l c có trách nhi m t ch c l y ý kê n c a các c quan, t ch c có liên quan và khách hàng v bi u giá bán l i n.

2. Bộ Công nghiệp phải trình Thủ tướng ý kiến về giá bán lẻ.

#### **Điều 18. Thời hạn thẩm định và quy định về giá bán lẻ**

1. Trong thời hạn 07 ngày làm việc kể từ ngày nhận hồ sơ đề nghị, Bộ Tài chính phải có ý kiến thẩm định báo cáo về giá bán lẻ;

2. Trong thời hạn 15 ngày làm việc kể từ ngày nhận đề nghị về giá bán lẻ, Ủy ban có ý kiến các bộ, ngành liên quan và Văn phòng Thủ tướng Bộ Tài chính, Thủ tướng Chính phủ quy định về phê duyệt giá bán lẻ.

3. Trường hợp cần kéo dài thời gian thẩm định về giá bán lẻ, cần quan tâm thông báo báo cáo Văn phòng Thủ tướng về quá trình giá bán lẻ. Thời gian kéo dài tối đa không quá 15 ngày làm việc so với thời gian quy định.

4. Bộ Công nghiệp phải trình Thủ tướng pháp luật, thẩm tra và trình duyệt giá bán lẻ.

#### **Điều 19. Công bố giá bán lẻ**

1. Cơ quan chịu trách nhiệm công bố giá bán lẻ phải làm việc sau khi Thủ tướng Chính phủ phê duyệt trên các phương tiện thông tin đại chúng hoặc các hình thức thông tin khác.

2. Văn bản nội dung phê duyệt giá bán lẻ gửi trực tiếp chính và các địa phương giao dịch.

#### **Điều 20. Giá phát hành và giá bán buôn**

1. Giá phát hành và giá bán buôn theo hợp đồng mua bán lẻ có thể khác nhau do các văn bản quy định theo thỏa thuận giữa bên mua lẻ và bên bán lẻ nhưng không vượt quá khung giá đã được quan nhà nước có thẩm quyền phê duyệt.

2. Trong trường hợp các văn bản phát hành và bán buôn khác nhau nhưng không thay đổi và không có tranh chấp trên thị trường, theo thỏa thuận giữa bên mua lẻ hoặc bán lẻ khi các bên này không thỏa thuận về giá mua, giá bán ký hợp đồng mua bán lẻ có thể khác nhau theo yêu cầu của Thủ tướng Chính phủ, Bộ Công nghiệp phải trình Thủ tướng Bộ Tài chính thẩm định giá theo quy định của pháp luật hiện hành. Kết quả thẩm định giá do các bên thỏa thuận sử dụng làm căn cứ bên mua lẻ và bên bán lẻ ký kết hợp đồng mua bán lẻ có thể khác nhau.

3. Trường hợp đã thẩm định giá mà các bên vẫn chưa thỏa thuận về mức giá thì sau khi có thỏa thuận báo cáo Bộ Tài chính, Bộ Công nghiệp phải quy định mức giá tạm thời làm căn cứ thi hành cho đến khi bên mua lẻ và bên bán lẻ thỏa thuận về mức giá chính thức.



## **i u 21. i u ki n c p gi y phép ho t ng i n l c**

1. T ch c, cá nhân ho t ng phát i n ph i áp ng các i u ki n sau:

a) Có trang thi t b công ngh , ph ng ti n ph c v , nhà x ng, công trình ki n trúc theo úng thi t k k thu t c duy t, c xây d ng, l p t, ki m tra nghi m thu t tiêu chu n và quy ph m k thu t hi n hành.

b) Ng i tr c ti p qu n lý k thu t, s n xu t ph i có b ng t t nghi p i h c chuyên ngành i n ho c k thu t phù h p và có th i gian làm vi c trong l nh v c s n xu t i n ít nh t n m n m. i ng công nhân tr c ti p v n hành ph i c ào t o và ki m tra quy trình v n hành và quy trình an toàn.

2. T ch c ho t ng truy n t i, phân ph i i n ph i áp ng các i u ki n sau:

a) Có trang thi t b công ngh , ph ng ti n ph c v , nhà x ng, công trình ki n trúc theo úng thi t k k thu t c duy t, c xây d ng, l p t, ki m tra nghi m thu t tiêu chu n k thu t và quy ph m hi n hành áp ng c các yêu c u c a công tác b o d ng, s a ch a ki m tra các tuy n ng dây t i i n, các tr m bi n áp, tr m c t, tr m bù trong h th ng truy n t i, phân ph i i n.

b) Ng i tr c ti p qu n lý k thu t ph i có b ng t t nghi p i h c chuyên ngành i n và có th i gian làm vi c trong l nh v c truy n t i, phân ph i i n ít nh t n m n m. i ng công nhân tr c ti p v n hành ph i c ào t o và ki m tra quy trình v n hành và quy nh an toàn.

3. T ch c, cá nhân ho t ng bán buôn i n, bán l i n ph i áp ng i u ki n sau:

Ng i tr c ti p qu n lý k thu t, s n xu t ph i có b ng c p chuyên ngành v i n và có th i gian làm vi c trong l nh v c k thu t, s n xu t, kinh doanh i n ít nh t n m n m. Công nhân tr c ti p v n hành ph i c ào t o chuyên ngành và c ki m tra quy trình v n hành và quy nh an toàn theo ng ch b c quy nh.

4. T ch c, cá nhân ho t ng bán i n nông thôn ph i áp ng i u ki n sau:

Ng i tr c ti p v n hành s a ch a i n ph i c ào t o chuyên ngành i n, có gi y ch ng nh n do c s d y ngh c p, có n ng l c chuyên môn, c hu n luy n và sát h ch v an toàn i n và c S Công nghi p c p th an toàn làm vi c trong l i i n nông thôn.

5. T ch c t v n chuyên ngành i n ph i áp ng các i u ki n sau:

a) Có i ng chuyên gia phù h p v i l nh v c ho t ng t v n;

b) Chuyên gia ch trì các l nh v c chính c a t ch c t v n ph i có trình i h c tr lên, có th i gian làm vi c trong l nh v c t v n ít nh t n m n m.

### **i u 22. N i dung gi y phép ho t ng i n l c**

Gi y phép ho t ng i n l c c p cho ho t ng phát i n và truy n t i, phân ph i i n ph i xác nh rõ nh ng n i dung quy nh t i kho n 4 và kho n 5 i u 35 c a Lu t i n l c, c th nh sau:

1. Ho t ng phát i n:

a) Công su t l p t và ch làm vi c trong h th ng;

b) Nhiên li u ho c ngu n n c s d ng;

c) ào t o và s d ng lao ng;

d) An toàn.

2. Ho t ng truy n t i, phân ph i i n:

a) C p i n áp và a bàn ho t ng;

b) N ng l c truy n t i i n, phân ph i i n và a bàn ho t ng;

c) ào t o và s d ng lao ng;

d) An toàn.

### **i u 23. Th i h n c a gi y phép ho t ng i n l c**

1. Th i h n c a gi y phép ho t ng phát i n phù h p v i công ngh c a t ng lo i nhà máy i n và theo ngh c a t ch c, cá nhân xin c p gi y phép nh ng không quá 50 n m.

2. Th i h n c a gi y phép ho t ng truy n t i i n theo ngh c a t ch c xin c p gi y phép nh ng không quá 30 n m.

3. Th i h n c a gi y phép ho t ng phân ph i i n theo ngh c a t ch c, cá nhân xin c p gi y phép nh ng không quá 20 n m.

4. Th i h n c a gi y phép ho t ng bán buôn i n và bán l i n theo ngh c a t ch c, cá nhân xin c p gi y phép nh ng không quá 10 n m.

5. Th i h n c a gi y phép ho t ng t v n chuyên ngành i n l c theo ngh c a t ch c xin c p gi y phép nh ng không quá 10 n m.

### **i u 24. S a i, b sung gi y phép ho t ng i n l c**

1. Gi y phép c s a i, b sung theo ngh c a cá nhân, t ch c c c p gi y phép khi có s thay i m t trong các n i dung c quy nh trong Gi y phép ho t ng i n l c t i i u 35 c a Lu t i n l c.

2. Vì m c ích b o v l i ích kinh t - xã h i và phúc l i công c ng, c quan c p gi y phép có quy n s a i, b sung gi y phép ho t ng i n l c v truy n t i i n, phân ph i i n. Vì c s a i ho c b sung ó ph i phù h p v i kh n ng c a n v c c p gi y phép.

### **i u 25. Trình t và th t c c p, s a i, b sung gi y phép ho t ng i n l c**

1. Tổ chức, cá nhân ngành công nghiệp phép hoạt động in-lực-gi cho các quan công nghiệp phép ba bên sẽ theo quy định tại Điều 33 của Luật in-lực và hướng dẫn của Bộ Công nghiệp và Thương mại về hình thức hoạt động in-lực; chịu trách nhiệm về tính chính xác, trung thực của hồ sơ ngành công nghiệp phép.

2. Trong thời hạn năm ngày làm việc, kể từ ngày nhận hồ sơ ngành công nghiệp phép, các quan công nghiệp phép phải thông báo bằng văn bản cho ngành in-lực về việc in-lực bị thất bại hay không hay không hay không. Trường hợp hồ sơ không hay không, các quan công nghiệp phép phải ghi rõ lý do và các yêu cầu bổ sung hồ sơ của hồ sơ, tài liệu, các thông tin có liên quan hoàn thiện hồ sơ.

3. Trong thời hạn ba mươi ngày làm việc kể từ ngày nhận hồ sơ hay không, các quan công nghiệp phép phải chấp hành của hồ sơ, bổ sung ngành công nghiệp phép hoạt động in-lực, trường hợp tiếp tục phải thông báo bằng văn bản và ghi rõ lý do.

4. Trường hợp các quan có thẩm quyền công nghiệp phép hoạt động yêu cầu ngành in-lực phải của hồ sơ, bổ sung ngành công nghiệp phép thì trong thời hạn mười lăm ngày làm việc kể từ ngày nhận các yêu cầu của các quan có thẩm quyền công nghiệp phép, ngành in-lực phải có ý kiến trả lời bằng văn bản.

#### **Điều 26. Công nghiệp phép hoạt động in-lực của cá nhân**

1. Tổ chức, cá nhân áp dụng Điều kiện quy định tại Điều 32 của Luật in-lực và các quy định của Nghị định này đã có ngành công nghiệp phép hoạt động in-lực thì tiếp tục thực hiện theo ngành công nghiệp phép đã chấp hành.

2. Tổ chức, cá nhân áp dụng các Điều kiện theo quy định tại Điều 32 của Luật in-lực và các quy định của Nghị định này chưa có ngành công nghiệp phép hoạt động in-lực phải làm thủ tục ngành công nghiệp phép hoạt động in-lực theo quy định.

3. Tổ chức, cá nhân ngành công nghiệp phép in-lực của áp dụng các Điều kiện quy định tại Điều 32 của Luật in-lực và các quy định của Nghị định này tiếp tục hoạt động trong thời hạn hai năm. Sau thời hạn trên, nếu vẫn không có Điều kiện công nghiệp phép hoạt động in-lực thì phải ngừng hoạt động in-lực.

#### **Điều 27. Thu phí ngành công nghiệp phép hoạt động in-lực**

1. Khi thu phí ngành công nghiệp phép hoạt động in-lực, các quan có thẩm quyền phải ghi rõ thời hạn ngành in-lực tiếp tục hoạt động không làm hồ sơ ngành công nghiệp phép in cho khách hàng sử dụng in.

2. Trong thời hạn ba mươi ngày kể từ ngày bắt thu phí ngành công nghiệp phép, ngành in-lực có quyền khi cần in về các quan nhà nước có thẩm quyền về việc thu phí ngành công nghiệp phép.

3. Bộ Công nghiệp hàng dệt may và da giày, trình bày đề án, dự án, kế hoạch, báo cáo, nghiên cứu và thu hút đầu tư, quản lý và giám sát các dự án đầu tư.

### **Điều 28. Quy định về khu vực quản lý của bên mua**

Người mua và nhà thầu phải tuân thủ các quy định của pháp luật và liên hệ với khách hàng theo quy định của pháp luật, đặc biệt là các quy định của pháp luật về mua sắm và đấu thầu.

### **Điều 29. Quy định chung về an toàn và môi trường**

1. Việc thi công, lắp đặt, xây dựng công trình phải tuân thủ các quy định, tiêu chuẩn ngành, Tiêu chuẩn Việt Nam hoặc các tiêu chuẩn quốc tế phù hợp các quy định của Việt Nam công nhận và phải đảm bảo các yêu cầu an toàn sau đây:

- a) An toàn lao động;
- b) An toàn xây dựng;
- c) An toàn về công nghệ sản xuất nguy hiểm (nhiệt, than, dầu mỏ, khí tự nhiên và các dạng năng lượng khác);
- d) An toàn về phòng chống cháy nổ;
- e) An toàn về môi trường sinh thái và vệ sinh lao động.

2. Các thiết bị, dụng cụ, máy móc, thiết bị phải có chứng chỉ chấp thuận hoặc có nhãn mác kỹ thuật phù hợp với các tiêu chuẩn, quy định của pháp luật và phải có bản hướng dẫn sử dụng kèm theo và các thông số kỹ thuật, tác dụng của các thiết bị này khác nhau để phòng tránh sự cố và tai nạn.

3. Các công trình phải được nghiệm thu sau khi đã chấp thuận, nghiệm thu theo tiêu chuẩn chấp thuận an toàn.

### **Điều 30. An toàn trong phát điện, truyền tải và phân phối**

1. Khi xuất xưởng các nhà máy điện, trạm biến áp, đường dây truyền tải, thiết bị có các tài liệu kỹ thuật, thi công, tính toán và dự toán chi tiết, các tài liệu hoàn công xây lắp và các tài liệu kỹ thuật khác theo quy định của pháp luật và bàn giao cho nhà quản lý vận hành.

2. Trước khi đưa nhà máy điện, trạm biến áp, đường dây truyền tải vào vận hành khai thác, các dự án nhà máy điện, trạm biến áp, đường dây truyền tải phải có công tác thí nghiệm, nghiệm thu và toàn bộ hồ sơ các trang thiết bị trong dây chuyền công nghệ phát điện, truyền tải và phân phối phải phù hợp với các tiêu chuẩn kỹ thuật, các thông số quy định trong kỹ thuật đã

c duy t. H s thí nghi m, hi u ch nh ph i c a vào biên b n nghi m thu t ng ph n và toàn b d án.

3. Tr ng h p ng dây t i i n trên không i qua khu v c ông dân c , có ng i th ng xuyên sinh s ng và làm vi c, n v qu n lý v n hành không c cho ng dây mang t i v t quá tiêu chu n, nh m c theo quy nh.

### **i u 31. Trách nhi m b o m an toàn c a các t ch c, cá nhân s đ ng i n s n xu t**

1. Có y các tài li u v quy ph m, tiêu chu n an toàn i n, biên so n, ban hành, h ng d n và t ch c th c hi n các quy trình, quy t c, n i quy v an toàn i n áp đ ng trong ph m vi c quan, doanh nghi p trên c s tiêu chu n, quy ph m pháp lu t hi n hành c a nhà n c.

2. L p, qu n lý h s , lý l ch, tài li u k thu t liên quan n trang thi t b i n. T i các v trí v n hành ph i trang b y các quy trình v n hành thi t b , quy trình x lý s c , quy trình an toàn thu c các chuyên ngành liên quan, s l i i n, n i quy phòng cháy, ch a cháy, s nh t ký v n hành, d ng c , trang b b o h lao ng cá nhân, bi n báo an toàn i n và các d ng c ph ng ti n khác theo quy nh.

3. B trí cán b , s đ ng lao ng làm công vi c liên quan tr c ti p v i i n ph i m b o các i u ki n sau:

- a) c ào t o v nghi p v , k thu t úng yêu c u ngành ngh ;
- b) c hu n luy n và c p th v an toàn i n.

4. Th c hi n nghi m ch nh ch , chính sách c a nhà n c v b o h lao ng. Ph i m b o các i u ki n làm vi c, d ng c , ph ng ti n b o v cá nhân cho ng i lao ng làm vi c an toàn khi ti p xúc v i i n.

5. Ki m tra và kh c ph c k p th i nh ng thi u sót v vi c ch p hành quy trình, quy ph m v an toàn i n trong n v .

6. Th c hi n úng ch b o đ ng, duy tu, nâng c p ch t l ng, m b o i u ki n an toàn v n hành thi t b .

7. T ch c nghi n c u, ng d ng ti n b k thu t, công ngh m i vào s n xu t nh m nâng cao h s an toàn c a quá trình s n xu t.

8. Khi x y ra s c , tai n n v i n ph i nhanh chóng áp đ ng các bi n pháp c n thi t c p c u ng i b n n, gi m nh thi t h i và ph i t ch c i u tra phân tích nguyên nhân, ki m i m, xác nh trách nhi m, tìm ra nh ng nguyên nhân ch quan, xây d ng k ho ch phòng ng a, ng n ch n s c , tai n n tái di n.

9. Th c hi n vi c th ng kê theo dõi, báo cáo v s c , tai n n i n theo quy nh.

10. Tổ chức có tham gia tuyên truyền, phổ biến rộng rãi về công tác an toàn điện.

### **Điểm 32. Trách nhiệm quản lý an toàn điện**

1. Bộ Công nghiệp có trách nhiệm:

a) Ban hành, hướng dẫn, tổ chức thực hiện các quy phạm, các tiêu chuẩn ngành về an toàn điện;

b) Phối hợp các hoạt động quản lý nhà nước về an toàn điện giữa các bộ, ngành, địa phương;

c) Tổ chức kiểm tra, thanh tra các thị trường, doanh nghiệp và sản phẩm điện và tiêu chuẩn an toàn;

d) Thanh tra, kiểm tra về an toàn điện ở các tổ chức, cá nhân trong hoạt động nội bộ và sản xuất kinh doanh; phát hiện, xử lý các hành vi vi phạm theo quy định của pháp luật.

2. Bộ Khoa học và Công nghệ có trách nhiệm:

a) Quản lý việc nghiên cứu và hướng dẫn khoa học kỹ thuật về an toàn điện;

b) Phối hợp với Bộ Công nghiệp xây dựng, hoàn thiện, ban hành và quản lý hệ thống Tiêu chuẩn Việt Nam về an toàn điện.

3. Bộ Xây dựng có trách nhiệm:

a) Ban hành các tiêu chuẩn, quy chuẩn kỹ thuật mang tính trong các công trình xây dựng thuộc ngành áp dụng trong phạm vi chức năng;

b) Ban hành tiêu chuẩn, quy chuẩn kỹ thuật ngành liên quan an toàn trong các tòa nhà.

4. Ủy ban nhân dân tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương có trách nhiệm:

a) Thực hiện quản lý nhà nước về an toàn điện trong phạm vi địa phương theo hướng dẫn và chức năng của Bộ Công nghiệp và các bộ chuyên ngành;

b) Xây dựng các mục tiêu bảo đảm an toàn điện đưa vào kế hoạch phát triển kinh tế - xã hội và ngân sách địa phương;

c) Tổ chức quản lý, bảo vệ an toàn các hệ thống điện lực phân phối và máy thu điện thuộc phạm vi quản lý địa phương;

d) Công bố mức giá sử dụng điện trong hành lang bảo vệ an toàn công trình điện lực;

e) Phát hiện, ngăn chặn và xử lý kịp thời những trường hợp lạm dụng, chiếm, sử dụng trái phép hệ thống điện lực của nhà máy thu điện và hành lang bảo vệ an toàn công trình điện lực.

**i u 33. i u ki n u n i công trình i n l c vào l i i n qu c gia**

1. Công trình i n l c u n i vào h th ng i n qu c gia ph i áp ng các i u ki n, tiêu chu n k thu t và có s th a thu n v i n v qu n lý v n hành l i i n v i m u n i.

2. B Công nghi p quy nh các i u ki n và tiêu chu n k thu t, th t c u n i công trình i n l c vào h th ng i n qu c gia.

**i u 34. H tr u t phát tri n i n nông thôn, mi n núi và h i o**

B Tài chính ch trì, ph i h p v i B Công nghi p h ng d n vi c th c hi n các chính sách h tr i v i vi c u t phát tri n i n nông thôn, mi n núi và h i o.

**i u 35. N i dung qu n lý nhà n c v ho t ng i n l c và s d ng i n**

1. Xây d ng và ch o th c hi n Chi n l c, Quy ho ch phát tri n i n l c.

2. Ban hành và t ch c th c hi n các v n b n quy ph m pháp lu t v ho t ng i n l c và s d ng i n.

3. Ban hành chính sách giá i n và bi u giá bán l i n.

4. Quy nh tiêu chu n, nh m c kinh t - k thu t và tiêu chu n, quy ph m an toàn i n áp đ ng trong ho t ng i n l c, s d ng i n và các đ ch v i n có liên quan.

5. Qu n lý u t trong ho t ng i n l c theo quy nh c a pháp lu t.

6. T ch c và qu n lý ho t ng nghiên c u khoa h c và công ngh trong l nh v c i n l c. T ch c, ch o vi c xây d ng quy ho ch và ào t o cán b khoa h c, cán b qu n lý, công nhân k thu t v i n l c.

7. Qu n lý s d ng i n ti t ki m và hi u qu . Qu n lý và khai thác h p lý tài nguyên n ng l ng ph c v cho phát i n, b o v môi tr ng và chính sách liên quan n qu n lý nhu c u s d ng i n.

8. T ch c h th ng thông tin v ho t ng i n l c và s d ng i n.

9. H p tác qu c t v ho t ng i n l c.

10. Th c hi n giám sát cung ng và s d ng i n. Ki m tra, xu t các gi i pháp liên quan n th c hi n ch ng trình qu n lý nhu c u i n.

11. Thanh tra, ki m tra vi c ch p hành pháp lu t v ho t ng i n l c và s d ng i n; gi i quy t các tranh ch p, khi u n i, t cáo và x lý các vi ph m pháp lu t trong ho t ng i n l c và s d ng i n.

12. Tuyên truy n, ph bi n, giáo d c pháp lu t v ho t ng i n l c và s d ng i n. H ng d n khách hàng s d ng i n th c hi n các quy nh c a pháp lu t v mua bán i n, giá i n, qu n lý nhu c u i n và s d ng ti t

ki m i n.

**i u 36. Hi u l c thi hành**

Ngh ãnh này có hi u l c sau 15 ngày, k t ngày ãng Công báo và thay th các Ngh ãnh s 45/2001/N -CP ngày 02 tháng 8 n m 2001 c a Chính ph v ho t ãng i n l c và s d ãng i n và Ngh ãnh s 169/2003/N -CP ngày 24 tháng 12 n m 2003 c a Chính ph v an toàn i n.

**i u 37. Trách nhi m thi hành**

B tr ãng B Công nghi p h ãng d n thi hành Ngh ãnh này.

Các B tr ãng, Th tr ãng c quan ngang B , Th tr ãng c quan thu c Chính ph , Ch t ch U ban nhân dân t ãnh, thành ph tr c thu c Trung ãng ch u trách nhi m thi hành Ngh ãnh này./.

*N i nh n:*

- Ban Bí th Trung ãng ãng,
- Th t ãng, các Phó Th t ãng,
- Các b , c quan ngang b , c quan thu c Chính ph ,
- H ãND, UBND các t ãnh, thành ph tr c thu c TW,
- V ãn phòng Qu c h i,
- V ãn phòng Ch t ch n c,
- V ãn phòng Trung ãng và các Ban c a ãng,
- Vi ãn Kĩ m sát nhân dân t i cao,
- Toà án nhân dân t i cao,
- C quan Trung ãng c a các ãn th ,
- H c vi ãn Hành chính qu c gia,
- Công báo,
- VPCP: BTCN, các PCN,
- Ban XDPL, TBNC, BNC,
- Các V , C c, các ãn v tr c thu c,
- L u CN (5 b n), VT.

**TM. CHÍNH PH**  
**TH T ãNG**

**Phan V ãn Kh i**